



МАТЕРИАЛЫ И ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ЭТНОГРАФИИ И АНТРОПОЛОГИИ С С С Р

А. М. ЖИГУЛЕВ

ПОСЛОВИЦЫ НА ФРОНТЕ

Русские пословицы и поговорки, краткие образные изречения, отражающие жизненный опыт и вошедшие в живую народную речь, издавна любимы их создателем — русским народом. Русские люди всегда ценили эти меткие выражения; недаром говорится: пословица век не сломится». «Пословицы и поговорки,— писал Горький,— образцово формируют весь жизненный социально-исторический опыт трудового народа»¹. Они «всегда кратки, а ума и чувства вложено в них на целые книги»². Каждое образное выражение народного языка — чудесный плод многолетней творческой коллективной работы. Оно входит в число тех народных созданий, которые, по выражению М. И. Калинина, народ «с течением времени шлифует, отделяет, заставляет сверкать, как алмаз»³.

Пословицы и поговорки, созданные за годы Великой отечественной войны, правдиво отразили героизм военных лет, всенародный патриотический подъем, беспощадную борьбу советских людей с фашистскими захватчиками. В пословицах сказалась люта я ненависть советского народа к гитлеровским палачам, к их армии, к их «новому порядку». В пословицах же нашли яркое выражение любовь советских людей к Родине, к Сталину, готовность каждого биться до последней капли крови за Советскую Родину. Пословицы прославили воинское мастерство советских людей, находчивость наших воинов в бою, их ум и выдержку. Советский народ запечатлел в кратких и метких определениях славу своего оружия, своих побед, своих подвигов, свой героизм, сметающий на своем пути все преграды и все препятствия.

Великие русские полководцы придавали огромное значение меткому боевому слову. Суворов, Кутузов и другие прославленные военачальники постоянно прислушивались к солдатской речи и видели в ней неиссякаемый родник образных, доходчивых слов и выражений. Суворов, записывавший меткие слова солдат, собиравший пословицы и поговорки, свои боевые приказы облакал в форму народной речи. Суворовская «Наука побеждать» в значительной части состоит из метких,

¹ М. Горький, О том, как я учился писать, 1928, Сборник «О литературе», М., 1937, стр. 221.

² М. Горький, Материалы и исследования, т. I, изд. Академии Наук СССР, Л., 1934, стр. 114.

³ М. И. Калинин, Речь при вручении орденов Союза ССР работникам искусств УзССР и Казахской АССР. В кн.: М. И. Калинин, Статьи и речи. От VII к VIII съезду Советов СССР, М., 1937, стр. 112.

крылатых слов, доселе бытующих в народе. В письмах, в беседах с солдатами и офицерами, в приказах — всюду Суворов щедро применял пословицы. В зависимости от обстоятельств, от требований военной обстановки он видоизменял их, создавал новые, воспринятые затем народом как свое собственное творение. Старинная русская пословица гласит: «Бегать — смерти не убежать». Суворов уточнил: «Шаг назад — смерть». «Смелость города берет», — говорит русская пословица. «Глядением крепости не возьмешь», — конкретизирует Суворов. В суворовском же стиле была написана впоследствии «Солдатская памятка» генерала Драгомирова, представляющая собой свод основных воинских правил в форме кратких пословичных изречений.

Пословицы, поговорки, изречения полководцев всегда играли большую роль в жизни русской армии. Извлечения из «Памятки» Драгомирова наряду с главнейшими положениями суворовской «Науки побеждать» включены были в первую «Книжку красноармейца», изданную в 1918 г. Военным отделом ВЦИК и утвержденную В. И. Лениным и Я. М. Свердловым⁴.

* * *

Пословицы и поговорки бытовали на фронте с первых дней Великой отечественной войны. Они печатались в газетах и журналах, распространялись в листовках, входили в повседневную жизнь Действующей армии. Советский народ поставил эти меткие и мудрые изречения на службу Родине. Пословицы служили фронту и в большом количестве возникали на фронте. Бойцы, командиры, политработники, работники фронтовых клубов и фронтовой печати любовно записывали новые творения народной мудрости в землянках и блиндажах, в походах и на привалах. Каналами их дальнейшего широкого распространения были взводные и ротные боевые листки, дивизионные, армейские и фронтовые газеты, все виды фронтовой самодеятельности. Множество пословиц и поговорок создано на фронте о любимом вожде и полководце — товарище Сталине. Его имя было у каждого бойца на устах. С этим именем бойцы шли в бой.

В одной из землянок Северо-Западного фронта агитатор полка т. Баулин оборудовал Ленинскую комнату и организовал в ней небольшую выставку, посвященную жизни и революционной деятельности товарища Сталина. Среди других материалов здесь было представлено около ста пословиц, поговорок и афоризмов о Сталине, многие из которых были записаны агитатором от бойцов и командиров своей части. Вот некоторые из них: «Сталина приказ — закон для нас». — «Как призвал Сталин, так все горой встали». — «Вся Советская Страна делу Сталина верна». — «От сталинской науки крепнут разум и руки». — «Сталина слово не забудется, что скажет, то и сбудется». — «Что Сталин напишет, всякий услышит». — «Сталин слово скажет — каждому сердце зажжет». — «Сталинское дело делаем смело». — «Сталинское дело на весь мир прогремело». — «При солнышке тепло, при Сталине добро», — «Что народ порядил, Сталин рассудил».

Пословицы и поговорки рождались в сражениях на протяжении всей войны. Они переходили из уст в уста, оседали в памяти советских воинов и служили им боевыми лозунгами. Вот несколько поговорок, сложившихся на фронте и говорящих о могучем чувстве патриотизма: «Жить — родине служить». — «Сражайся смело за родное дело». — «Кто за свое дерется, тому двойная сила дается». — «За свою страну стой крепко в бою». — «Кто к нам метит, тот смерть встретит». — «Тот герой,

⁴ С. Орестов, Первая служебная книжка красноармейца, «Военно-исторический журнал», 1941, № 2, стр. 118.

кто за родину стоит горой». — «Велика русская земля — и везде солнышко». — «Человек без родины — соловей без песни». — «СССР — всему миру пример».

Об огромном внимании фронтовых политработников к пословицам и поговоркам свидетельствует тетрадь лектора политотдела 59-й армии П. Венского, погибшего в 1942 г. в боях на Волховском фронте⁵. В этой забрызганной кровью и пробитой осколками снаряда тетради записано около 400 фронтовых пословиц и поговорок. Тов. Венский записывал их от бойцов и офицеров тех частей и подразделений, где ему приходилось бывать по роду своей работы. На совещаниях полковых агитаторов тов. Венский рекомендовал им пользоваться этими вышедшими из самой жизни солдатских масс крылатыми словами в боевых листках, на митингах, в повседневных беседах с бойцами. Большинство собранных тов. Венским пословиц и афоризмов говорит о стойкости, о доблести советских воинов, о непреклонной воле биться до победного конца. Вот некоторые выдержки из его тетради.

«На фронте всюду важно — везде надо биться отважно». — «Не постоишь за волосок — бороды не станет». «Русское сердце тверже немецкой брони». — «Немец боек, да русский стоек». — «Не теряй отвагу, назад ни шагу!». — «В поле две воли — наша возьмет!» — «Наши клещи немецких хлеще».

Наряду с новыми, только что созданными, в тетради тов. Венского записано немало старых пословиц и афоризмов, которые приобрели на фронтах Великой отечественной войны новое, яркое звучание, например:

«Русский до конца стоек». — «Русский повалится — и то на врага упадет». — «Русские прусских всегда бивали». — «Русский немцу задал перцу». — «Русский молодец — ста немцам конец». — «Что русскому здорово, то немцу смерть». — «Русский солдат не знает преград». — «С родной земли умири — не сходи». — «Русский терпелив до зачина». — «Русские в поле не робеют». — «Русак — не трусак». — «Русский с мечом не шутит». — «Стой дружно — не будет грузно».

Пословицы, поговорки, песни, солдатские анекдоты были спутниками фронтовой жизни бойца. Вместе с боевым уставом и боевым приказом они служили наставлением и памяткой советскому воину. Нередко поговорка, рожденная событием в жизни одной части, быстро распространилась по всему фронту. Вот примеры.

В первые месяцы войны в одной из частей Западного фронта был боец Коребин. В жестоком бою он уничтожил 16 гитлеровцев и троих взял в плен. Отсюда и пошла поговорка: «Коребин стреляет без промаха». И каждого, кто без промаха стрелял по врагу, звали с тех пор Коребиным.

«Не хлебнешь грязи — не проведешь связи», — сказал связист Воронков, входя в землянку, весь мокрый и грязный после восстановления оборванной во время боя связи. Эти слова быстро разошлись среди связистов и стали фронтовой пословицей.

«Русские в плен не сдаются» — с этим возгласом взорвал гранатой нескольких немцев и себя боец Сивков. Дорого обошлась фашистам его смерть. Защищая рубеж, он уничтожил 20 вражеских солдат. Его слова «Русские в плен не сдаются» стали лозунгом бойцов.

Во время великой битвы под Москвой каждый наш воин знал: надо преградить путь врагу! Родина призывала быть стойким до конца, до победы! И фронтовики клялись словами Кутузова: «Ни шагу назад! Стоять насмерть!» В эти горячие дни были брошены боевые призывы: «За правое дело стой смело!». — «Немцем меньше — победа ближе». — «Смелому воину танк не страшен!» — «Победит тот, кто не дрогнет».

⁵ Тетрадь находится в архиве автора.

Вот некоторые из старых и новых пословиц о взаимной выручке в бою, распространенных на фронте: «Выручай товарища в бою: ты жизнь спасешь его, а он спасет твою». — «Сам погибай, а товарища выручай». — «И одному не страшно, а двум веселей». — «Хорошая дружба — что укрепленный дзот». — «Кто скоро помог, тот дважды помог». — «Дружно не грузно, а врозь — хоть брось». — «Лучше умереть возле друга, чем жить у врага». — «Друг познается при рати, да при беде». — «Дружбу водить — себя не щадить». — «Военное содружество крепко отвагой и мужеством». — «Нога ногу подкрепляет, рука руку усиляет». — «Держись дружно! Одна беда — не беда, две беды — полбеды, разброд — беда».

Народ любит храбрость. Он воспеваеет героев, людей, которые не дрогнут в бою, окруженные врагами, не сдадутся. О таких героях-патриотах на фронте создано множество сказов, песен, пословиц, поговорок. Все они призывали воинов не бояться смерти, воспитывали в них веру в жизнь, в победу.

«Смерти бояться — на свете не жить». — «Смерть боится того, кто не боится смерти». — «Смерть не в лицо смотрит, а за спиной ходит». — «Страх хуже смерти». — Стращать храбреца смертью — что стращать утку рекой». — «Кто жизнь полюбил, тот страх загубил». — «Кто смерти боится, тому жизнь не мила». — «Кто смерти боится, у того в глазах двоится». — «Кто храбр — тот жив, кто смел — тот цел». — «Бесчестье хуже смерти». — «Не бойся смерти, бойся позора». — «Трус умирает тысячу раз, герой — только однажды». — «Умирать — так со славой!» — «Кто умирает со славой, тот не страшится смерти костлявой».

* * *

Огромное значение на фронте имела боевая агитация. Живое слово, обращенное к солдатам, зажигало сердце воинов, вдохновляло их, звало на новые подвиги. Выступая на митингах перед боем, командиры и политработники зачастую обогащали свою речь яркими образами, пламенными лозунгами, пословицами и поговорками. «Смелое слово поддерживает сердце», — говорит старинная русская пословица.

Товарищ Сталин придает большое значение метким боевым лозунгам, четко сформулированным приказам и обращениям к солдатам. Он указывал: «Удачно сформулированные решения, отражающие цели войны или отдельного сражения, популярные в войсках, имеют иногда решающее значение на фронте как средство вдохновить армию к действию, поддержать дух и пр. Соответствующие приказы, лозунги или воззвания к войскам имеют для всего хода войны столь же важное значение, как первоклассная тяжелая артиллерия или первоклассные быстроходные танки»⁶. Именно такое значение получили в ходе Великой отечественной войны исторические приказы самого товарища Сталина.

Пословицы и поговорки широко применялись в политической агитации на фронте. Они использовались в беседах с бойцами, в приказах, наставлениях, памятках, инструкциях. Они передавались из уст в уста в часы отдыха, на привалах, в землянках. Их десятками можно было записать после удачного боя.

Агитатор одного из полков 68-й армии, тов. Г. Гафуров, на одном из совещаний поделился опытом своей работы с бойцами. Он рассказал о том, что с первых дней войны собирает пословицы и поговорки.

⁶ «Правда», 14 марта 1923 г.

Постоянным его спутником была записная книжка, в которую он заносил крылатые слова, пословицы, поговорки, солдатские частушки. Все это помогало ему оживлять беседы и сосредоточивать внимание слушателей. Многие беседы тов. Гафуров начинал пословицей. Потом это стало настолько привычным, что бойцы, с интересом слушая его беседы, всегда ждали от него новой пословицы. Беседу о сбережении оружия, о заботливом отношении к винтовке тов. Гафуров начал однажды так: «Винтовка любит ласку, уход, чистку и смазку. Кто ее не почистит, не смажет, тому винтовка в бою откажет». Далее он привел ряд пословиц: «Винтовка в опытных руках веселит душу». — «Винтовка плеча не трет». — «У хорошего стрелка нет плохой винтовки». — «Кто бережет винтовку, того и винтовка бережет». — В беседу о военной тайне и бдительности тов. Гафуров включил такие пословицы: «Кто много болтает — врагу помогает». — «Говорить, не думая, — что стрелять, не целясь». — «Кто языком штурмует — немного навоюет». — «Молчанье лучше пустого болтанья». — «Острый язык — дарованье, длинный язык — наказание». «Лучше споткнуться ногою, чем словом». — Беседу о значении лопаты этот же агитатор начал словами: «Без рытья — нет на войне житья». — «Земля от семи бед спасает». Далее он приводил такие пословицы: «Лопата под головой — мягче спится». — «Лопата — лучшая спутница русского солдата». — «Лопата за поясом — на душе веселей».

Большим подспорьем были пословицы и для армейской печати. Многие номера дивизионных, армейских и фронтовых газет содержали пословицы, поговорки, солдатские изречения. «Шапки» и заголовки статей, юмористические отделы, отдельные подборки порою сплошь состояли из пословиц, поговорок, крылатых слов, боевых призывов. Все это служило основной цели: поднимать боевой дух воинов, поддерживать в них наступательный порыв, укреплять их волю к самой решительной, упорной борьбе с врагом за наши родные города и села, за нашу Родину. Вот наиболее распространенные призывы дивизионных и армейских газет, бытовавшие в живой речи фронтовиков: «Бой ствагу любит». — «Бой красен мужеством». — «Смелый боец — в бою хозяин». — «Победит тот, кто не дрогнет». — «Где смелость — там победа». — «Смелый приступ — половина победы». — «Смелость города берет». — «Хочешь жить — бейся на смерть!» и др. «Герои рождаются в бою». — «Уверенность в бою спасает». — «Умелый боец — везде молодец». — «Умелый воин всюду пройдет». Такие заголовки статей дивизионной и армейской печати устами бойцов широко распространялись по фронту.

Газеты «Фронтовик», «Красная Армия», «На разгром врага», «Вперед на врага», «Гвардия», «Сталинский штурм», «За правое дело», «На страже Родины», «Врага на штык», «Доблесть» и другие регулярно печатали подборки пословиц. Многие газеты, печатая специальные полосы о разведчиках, связистах, снайперах, артиллеристах, сопровождали их тематическими подборками фронтовых пословиц. Так, газета «На разгром врага» посвятила целую полосу разведчикам и на эту тему поместила такие пословицы: «Хочешь победы — врага разведай». — «Без языка, что без ног, — не знаешь к врагу дорог». — «Врага не разведать — горе изведать». — «Не верь тому, что гадалки сказали, а верь тому, что глаза показали». — «Не доглядишь оком — заплатишь боком». — «Зевающий разведчик опаснее врага». Газета «Сталинский воин», печатая материалы о снайперах, сопровождала их такими пословицами: «Чем больше боевой счет — тем больше почет». — «Пуля любит цель». — «Прицелишь ловко — не подведет винтовка». — «Меткая пуля врага найдет». — «Снайпер без большого счета, что птица без хорошего полета». — «Снайперский счёт немца сечёт».

Некоторые старые пословицы получили у снайперов профессиональ-

ную переделку. Так, пословица «Ум хорошо, а два лучше» зазвучала теперь по-другому: «Одна позиция хорошо, а две лучше». Старинная пословица «На бога надейся, а сам не плошай» приняла вид: «На окуляр надейся, а сам не плошай». В ряде статей, посвященных бережному отношению к каске, были напечатаны пословицы: «Кто сохраняет каску, сбережет и голову». — «Меньше снимай каску с головы, и голова привыкнет». — «Каску бросишь — головы не сносишь».

Многие армейские и фронтовые газеты имели постоянные юмористические отделы. В газете «Советский гвардеец» этот отдел назывался «Гвардейский подзатыльник», в газете «Вперед» — «Перекрестный огонь», в газете «Сталинский воин» — «Прямо в цель», в газете «За Родину» — «Без промаха». Здесь печаталось, наряду с другими материалами, много пословиц и поговорок, возникавших в повседневном солдатском быту, в боях и на отдыхе. В газете «Красный черноморец» юмористический отдел назывался «Рында» (рында — корабельный колокол, которым отбивают склянки). В «Рынде» часто появлялась рубрика «Русские пословицы на новый лад», где старые пословицы, иллюстрированные красочными рисунками, начинали свою вторую жизнь в сухопугных войсках и во флоте.

Пословицы и поговорки можно было встретить на фронте всюду — в листовках и памяtnиках, в плакатах и лозунгах, в боевых листках. Острые и выразительные, они, без преувеличения, состояли (наряду с другими видами массовой агитации) на вооружении Советской Армии. Они помогали фронтовым политработникам вести агитацию наиболее понятно и убедительно. Заведенные в некоторых частях журналы боевых подвигов нередко содержали песни, частушки, пословицы и поговорки, рожденные тем или иным знаменательным событием в жизни части.

В землянках и блиндажах, на марше и на привалах — всюду жило устное народное творчество, поднимая настроение советских воинов. В нем звучали непобедимая воля к борьбе, сплоченность, единение советских людей в защите своего социалистического отечества.

* * *

Война, которую в течение четырех лет вел советский народ против немецко-фашистских захватчиков, подходила к концу. Народ торжествовал близкую победу. Слово «победа» звучало с невыразимой силой. Оно было на устах у каждого советского гражданина, у каждого воина. Оно прибавляло силы, окрыляло советских людей, усиливало в войсках Советской армии наступательный порыв, нашедший отражение в таких фронтовых пословицах и поговорках:

«Мало победы ждать — надо победу взять». — «Где смелость, там победа». — «Жизни не пощадишь — победишь». — «Шаг вперед — шаг к победе». — «Победа не валится с неба». — «Солнце — на лето, зима — на мороз, наша борьба — на победу». — «Храбрость рождает победу». — «В обороне стой крепко, в наступлении иди скоро». — «Атака дружит с победой». — «Бить, так бить, а не бить, так нечего руки мартать». — «Штыком фашисту брюхо вспорешь — победы нашей день ускоришь!».

Творцами и носителями фронтового фольклора были люди разнообразных военных профессий, специальностей, различного культурного уровня. Отсюда и многообразие и разносторонняя тематика бытовавших в войсках пословиц и поговорок. Многие пословицы и поговорки, созданные в годы войны, останутся замечательными памятниками героической истории советских людей, будут долго служить напоминанием о доблести советских воинов, об их геройстве, славе и бесстрашии.